

Ievgeniia SARAPINA
+ 33 0768349222
14 rue Cavallotti, apt. 6, 6 étage arrière
75018 Paris
eugenia.sarapina@gmail.com

Expérience professionnelle

- A partir de décembre 2017 – guide touristique à GoGoTours, 20 Avenue Duquesne, 75007 Paris.
- Janvier 2017-Juin 2017 – poste d'accueil à la bibliothèque du Centre d'études slaves, 9 rue Michelet, Paris : accueil des lecteurs, rangement des livres , préparation d'état des collections.
- 2016-2017 - professeur à l'Ecole ukrainienne des beaux-arts 22, avenue de Messine, 75008 Paris : professeur de l'histoire de l'art, de langues anglaise et ukrainienne.
- 2012–2014 - chercheuse au Musée du centre historique de Kyiv : animation de tours guides, programmation d'expositions.

Compétences

- Traduction écrite :

français – ukrainien : roman de Boris Vian “L’automne à Pékin”, à paraître dans la maison d’édition “Bibliothèque de Babel”.

français – anglais : site d'Eur' ORBEM

<http://eurorbem.paris-sorbonne.fr/spip.php?rubrique116&lang=fr>

- Traduction orale :

français – ukrainien et ukrainien – français pour les chaînes de télévision ukrainienne 1+1 et ICTV

français – ukrainien – anglais – russe : accompagnement de compagnies ukrainiens au cours des expositions et des salons internationaux à Paris, missions proposées par l’Ambassade de l’Ukraine en France.

- Photographie :

Exposition « Czernowitz : l’unité dans multiplicité » dans le cadre du colloque à l’INALCO : <https://www.flickr.com/photos/131614135@N02/albums/72157673586599932>

maîtrise de Photoshop

- Ecriture de textes académiques et journalistiques
- Animation de tours guidés à Paris et Kyiv

Langues :

- Courants : Français, Anglais,

- Bilingue : Ukrainien, Russe.
- Polonais : niveau A2.

Parcours académique

- A partir de novembre 2017 – doctorante à l’Ecole doctorale IV, l’Université Paris-Sorbonne.
- 2015-2017 - Programme Master en études centre-européennes, département de Lettres et Civilisations, l’Université Paris-Sorbonne (Paris IV).
Mémoire « Politique soviétique en matière d’urbanisme et de préservation du patrimoine architectural en Ukraine ».
- 2012 – 2014 – chercheuse dans le Musée du centre historique de Kyiv, Ukraine.
- 2009 – 2011 – Programme Master en études culturelles (culturologie) : histoire et théorie de la culture, l’Université nationale Académie Mohyla de Kiev, Ukraine.
Diplôme de Master 2 en culturologie, mention « très bien »
Mémoire « La mémoire culturelle: de la narration à l’expérience »
- 2005-2009 – Programme de licence (Bachelor) en études culturelles « Culturologie », l’Université nationale Académie Mohyla de Kiev, Ukraine.
Mémoire « Néo-historicisme: théorie et pratique »,
Diplôme Licence en culturologie, mention « très bien ». Deuxième diplôme en histoire de l’art.

Intérêts académiques: questions mémorielles en Ukraine, identités et urbanisme en Ukraine, études urbaines, patrimoine et du tourisme, théorie française (post-structuralisme), géographie culturelle.

Publications :

- 2017 – *Formation de l’imaginaire d’une ville : mythologèmes de Kyiv du tournant du siècle // Vivre dans une ville moderne: Kyiv à la fin des XIXe et XXe siècles*, dir. Olena Betlii, Kateryna Dysa, Olga Martynyuk. Kyiv : Dukh i Litera, P. 62-81. (en ukrainien)
- 2016 – *Memory Heterotopias in Ukraine: Sites to Re-imagine the Past // Tourism and Hospitality Research. Special Issue: “Memory, Tourism, and Place in a Globalizing World”*. SAGE. (en anglais)
- 2015 – *City-view Photography: Developing Kyiv Vernacular // Dandelion Postgraduate Arts Journal. Vol. 5, No. 2. Special Issue: ‘Holding things in common: the vernacular, everyday objects and memory’*. (en anglais)
- 2015 – *Le voyage comme aventure mnémorique en Ukraine // Travelling Europe: Interdisciplinary Perspectives on Place and Space*. Cambridge Scholars Publishing (Newcastle upon Tyne). ISBN (10): 1-4438-7217-2
ISBN (13): 978-1-4438-7217-1 (en anglais)
- 2014 – *“Hospitable” Protest: Tactics of Resistance and Movement Inflation // Журнал исследований социальной политики. Том 12 № 2. P. 233-248*. (en russe)
Accès: <http://jsps.hse.ru/en/2014-12-2/127454730.html>
- 2014 – *La représentation de l’identité collective ukrainienne: la corrélation entre patrimoine historique et environnement historique // Наукові записки НаУКМА: Теорія та історія культури*. – К: Національний університет «Кієво-Могилянська академія», 2013. - Т. 153. – P. 76-80. (en ukrainien)
- 2013 – *Les petites villes historiques en Ukraine: les types d’interaction avec le passé // Урбаністичні студії. №2. P. 39-50*. (en ukrainien)
- 2013 – *Kyiv ‘vernaculaire’ : la ville de mon imaginaire // Урбаністичні студії. №2. P. 51-62*. (en ukrainien)

- 2013 – *La mémoire comme trace: un lieu pour le bricolage* // Магістеріум. Культурологія. Вип. 52. Р. 29-34. (en ukrainien)
- 2013 – *La mémoire comme trace: l'envers de la politique mémorielle* // Наукові записки НаУКМА: Теорія та історія культури. – К: Національний університет «Києво-Могилянська академія», 2013. - Т. 140. – Р. 16-19. (en ukrainien)
- 2013 – *La généalogie des études sur la mémoire collective* // Культура і сучасність. №2. (en ukrainien)
- 2013 – *Au croisement des politiques mémorielles à Kyiv* // Ideology & Politics. № 1(3). Accès: <http://ideopol.org/wp-content/uploads/2014/02/3.2.-Sarapina-Memory-UKR.pdf> (en ukrainien)

Participation aux colloques internationaux

- 20-21 octobre 2017 – « Modern Capitals and Historical Peripheries : Central Europe from the Perspective of Contested Modernities », Institute of Philosophy of the Research Centre for the Humanities of the Hungarian Academy of Sciences, Budapest, Hongrie.
- 7-8 octobre 2016 - « Czernowitz / צ'רנובויץ / טשערנאוויץ / Czerniowce / Cernăuți / Чернівці... Cartographier les nostalgies d'un lieu », INALCO, Paris-Sorbonne. Exposition de mes photographies « Czernowitz : l'unité dans multiplicité » dans le cadre du colloque. <https://www.flickr.com/photos/131614135@N02/albums/72157673586599932>
- 5-6 avril 2016 - « Lieux d'amnésie : perspectives interdisciplinaires sur des passés oubliés », l'Université de Cambridge, Royaume-Uni.
- 10-12 décembre 2015 – « Vivre dans une ville moderne: Kyiv fin XIX - la moitié du XX siècle », Centre pour les études polonaises et européennes de l'Université nationale de « Kyiv-Mohyla Académie », Kyiv, Ukraine.
- 8-10 septembre 2014 – « Mémoire et mondialisation. Tourisme, mémoire, lieux: liens et interactions ». Le Chambon-sur-Lignon, France.
- 26-27 mars 2014 – « 'Voyager en Europe': perspectives interdisciplinaires lieu et espace », 8th Annual Graduate Centre for Europe conference, l'Université de Birmingham, Royaume-Uni.

Ecoles et académies d'été

- 28 septembre – 2 octobre 2014 – « A la recherche de la mémoire transculturelle en Europe », Organisé par le COST Réseau et le département des études de genre, Université d'Europe Centrale. Budapest, Hongrie.
- 29 juin – 5 juillet 2013 – « Les études culturelles dans le post-socialisme: approches et méthodes ». Organisé par le Centre des études culturelles du post-socialisme, Institut des études comparatives de la modernité, Université de Kazan et Université Européenne de St. Petersburg. St. Petersburg, Fédération de Russie.